

Polski

Instrukcja obsługi pistoletu do pompowania kół

Użytkowanie:

1. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy zawór opony oraz pistolet są w dobrym stanie.
2. Podłącz pistolet do zaworu opony i upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany.
3. Ustaw wymagane ciśnienie i rozpocznij pompowanie, obserwując wskaźnik ciśnienia.
4. Po zakończeniu pracy odłącz pistolet i zabezpiecz zawór.

Pielęgnacja:

1. Po każdym użyciu przetrzyj urządzenie suchą, miękką szmatką, usuwając kurz i zabrudzenia.
2. Regularnie sprawdzaj stan uszczelek, przewodów oraz innych elementów mechanicznych.
3. W razie potrzeby stosuj zalecany przez producenta środek smarny.

Utulizacja:

1. Przechowuj pistolet w suchym, czystym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur i wilgoci.
 2. Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio zabezpieczone przed kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi.
 3. Jeśli pistolet nie będzie używany przez dłuższy czas, przykryj go osłoną ochronną.
-

English

User Manual for the Tire Pump Gun

Usage:

1. Before use, ensure that both the tire valve and the pump gun are in good condition.
2. Attach the pump gun securely to the tire valve.
3. Set the required pressure and start pumping while monitoring the pressure gauge.
4. After use, disconnect the pump gun and secure the tire valve.

Maintenance:

1. Wipe the device with a dry, soft cloth after each use to remove dust and dirt.
2. Regularly inspect the seals, hoses, and other mechanical components.
3. Apply the manufacturer's recommended lubricant when necessary.

Utilization:

1. Store the pump gun in a clean, dry place away from extreme temperatures and moisture.
 2. Ensure the device is protected from dust and mechanical damage.
 3. Cover the device with a protective cover if it will not be used for an extended period.
-

Čeština

Návod k obsluze pumpovací pistole na kola

Použití:

1. Před použitím zkontrolujte stav ventilku kola a pumpovací pistole.
2. Pevně připojte pistoli k ventilku kola.
3. Nastavte požadovaný tlak a spusťte čerpání, přičemž sledujte ukazatel tlaku.
4. Po dokončení práce pistoli odpojte a zajistěte ventil.

Údržba:

1. Po každém použití otřete zařízení suchým a měkkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
2. Pravidelně kontrolujte stav těsnění, hadic a dalších mechanických částí.
3. V případě potřeby použijte doporučené mazivo od výrobce.

Uložení:

1. Ukládejte pumpovací pistoli na suchém a čistém místě, mimo dosah extrémních teplot a vlhkosti.
 2. Ujistěte se, že je zařízení chráněno před prachem a mechanickým poškozením.
 3. Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, zakryjte jej ochranným krytem.
-

Slovenčina

Návod na obsluhu pumpovacej pištole na kolesá

Používanie:

1. Pred použitím skontrolujte stav ventilku na kolesách a pumpovacej pištole.
2. Pevne pripojte pištoľ k ventilku kolesa.
3. Nastavte požadovaný tlak a začnite pumpovať, pričom sledujte ukazovateľ tlaku.
4. Po použití odpojte pištoľ a zabezpečte ventil.

Údržba:

1. Po každom použití utrite zariadenie suchou, mäkkou handrou, aby ste odstránili prach a nečistoty.

2. Pravidelne kontrolujte stav tesnení, hadíc a ďalších mechanických častí.
3. Použite odporúčané mazivo od výrobcu podľa potreby.

Umiestnenie:

1. Ukladajte pumpovaciu pištoľ na suchom a čistom mieste, mimo extrémnych teplôt a vlhkosti.
 2. Uistite sa, že je zariadenie chránené pred prachom a mechanickým poškodením.
 3. Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, zakryte ho ochranným krytom.
-

Deutsch**Bedienungsanleitung für die Reifenpumpenpistole****Anwendung:**

1. Überprüfen Sie vor der Benutzung den Zustand des Reifenventils und der Pumpenpistole.
2. Befestigen Sie die Pistole fest am Reifenventil.
3. Stellen Sie den erforderlichen Druck ein und beginnen Sie mit dem Pumpen, während Sie das Manometer beobachten.
4. Trennen Sie die Pistole nach Gebrauch und sichern Sie das Ventil.

Pflege:

1. Wischen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen, weichen Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Überprüfen Sie regelmäßig Dichtungen, Schläuche und andere mechanische Komponenten.
3. Verwenden Sie bei Bedarf das vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.

Lagerung:

1. Lagern Sie die Pumpenpistole an einem sauberen, trockenen Ort, fern von extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.
 2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Staub und mechanischen Beschädigungen geschützt ist.
 3. Decken Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung mit einer Schutzhülle ab.
-

Українська**Інструкція з експлуатації пневматичного пістолета для накачування коліс****Використання:**

1. Перед початком роботи перевірте стан вентиля шини та пневматичного пістолета.

2. Надійно приєднайте пістолет до вентиля шини.
3. Встановіть необхідний тиск і почніть накачування, стежачи за манометром.
4. Після використання від'єднайте пістолет та забезпечте захист вентиля.

Обслуговування:

1. Після кожного використання протирайте пристрій сухою м'якою тканиною, щоб усунути пил і бруд.
2. Регулярно перевіряйте стан ущільнювачів, шлангів та інших механічних частин.
3. За потреби використовуйте рекомендоване виробником мастило.

Зберігання:

1. Зберігайте пістолет у чистому, сухому місці, подалі від екстремальних температур та вологості.
2. Переконайтеся, що пристрій захищено від пилу та механічних пошкоджень.
3. Якщо пристрій не використовується тривалий час, накрийте його захисною кришкою.

Română**Manual de utilizare pentru pistolul de umflare a anvelopelor****Utilizare:**

1. Înainte de utilizare, verificați dacă supapa anvelopei și pistolul sunt în stare bună.
2. Atașați pistolul de supapa anvelopei cu atenție.
3. Reglați presiunea dorită și începeți umflarea, monitorizând manometrul.
4. După utilizare, deconectați pistolul și asigurați supapa.

Întreținere:

1. Ștergeți aparatul cu o cârpă uscată și moale după fiecare utilizare pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Verificați periodic starea garniturilor, furtunurilor și a altor componente mecanice.
3. Aplicați lubrifiantul recomandat de producător atunci când este necesar.

Depozitare:

1. Păstrați pistolul într-un loc curat și uscat, departe de temperaturi extreme și umiditate.
 2. Asigurați-vă că aparatul este protejat de praf și deteriorări mecanice.
 3. Dacă nu este folosit pentru o perioadă îndelungată, acoperiți-l cu o husă de protecție.
-

Magyar

Használati útmutató a kerékpumpa pisztolyhoz

Használat:

1. Használat előtt ellenőrizze a kerék szelepjének és a pisztolynak az állapotát.
2. Rögzítse szorosan a pisztolyt a kerék szelepéhez.
3. Állítsa be a kívánt nyomást, és pumpálás közben figyelje a nyomásmérőt.
4. Használat után válassza le a pisztolyt, és biztosítsa a szelepet.

Karbantartás:

1. Minden használat után törölje át a készüléket száraz, puha ruhával a por és szennyeződések eltávolításához.
2. Rendszeresen ellenőrizze az tömítéseket, csöveket és egyéb mechanikus alkatrészeket.
3. Szükség esetén használja a gyártó által ajánlott kenőanyagot.

Tárolás:

1. Tárolja a pisztolyt tiszta, száraz helyen, távol az extrém hőmérsékletektől és nedvességtől.
2. Győződjön meg róla, hogy a készülék védve van a portól és a mechanikus sérülésektől.
3. Hosszabb használaton kívüli időszak esetén takarja le védőburkolattal.

Български

Ръководство за употреба на пистолета за помпене на колела

Употреба:

1. Преди употреба проверете дали вентилът на гумата и пистолетът са в изправно състояние.
2. Закрепете пистолета здраво към вентила на гумата.
3. Задайте необходимото налягане и започнете да помпате, следейки манометъра.
4. След употреба, отсегнете пистолета и осигурете вентила.

Поддръжка:

1. Избършете устройството със суха, мека кърпа след всяка употреба, за да премахнете праха и мръсотията.
2. Редовно проверявайте уплътненията, маркучите и останалите механични части.
3. При нужда използвайте препоръчаното от производителя смазочно вещество.

Съхранение:

1. Съхранявайте пистолета на сухо и чисто място, далеч от екстремни температури и влага.
 2. Уверете се, че устройството е защитено от прах и механични повреди.
 3. Ако устройството не се използва за продължителен период, покрийте го със защитен калъф.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης για το Πυροβόλο Αντλίας Ελαστικών

Χρήση:

1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της βαλβίδας του ελαστικού και του πυροβόλου.
2. Συνδέστε με ασφάλεια το εργαλείο στη βαλβίδα του ελαστικού.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή πίεση και ξεκινήστε την αντλία, παρακολουθώντας τον μετρητή πίεσης.
4. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το εργαλείο και εξασφαλίστε τη βαλβίδα.

Συντήρηση:

1. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό, απαλό πανί μετά από κάθε χρήση για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.
2. Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις, τους σωλήνες και τα υπόλοιπα μηχανικά μέρη.
3. Εφαρμόστε το συνιστώμενο λιπαντικό του κατασκευαστή όταν είναι απαραίτητο.

Αποθήκευση:

1. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ένα καθαρό, ξηρό μέρος, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και υγρασία.
 2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι προστατευμένη από τη σκόνη και τις μηχανικές ζημιές.
 3. Εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, καλύψτε το με προστατευτική θήκη.
-

Lietuvių

Pistoletų oro pripūtimo instrukcija

Naudojimas:

1. Prieš pradėdami naudoti, patikrinkite, ar padangų vožtuvai ir pistoletas yra geros būklės.
2. Tvirtai prijunkite pistoletą prie padangos vožtuvo.
3. Nustatykite reikiamą slėgį ir pradėkite pripūsti, stebėdami slėgio matuoklį.
4. Baigus naudoti, atjunkite pistoletą ir užtikrinkite vožtuvo apsaugą.

Priežiūra:

1. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite įrenginį sausu, minkštu skudurėliu, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
2. Reguliariai tikrinkite tarpiklius, žarnas ir kitus mechaninius elementus.
3. Prireikus naudokite gamintojo rekomenduojamą tepalą.

Laikymas:

1. Laikykite pistoletą sausoje, švarioje vietoje, toli nuo ekstremalių temperatūrų ir drėgmės.
 2. Užtikrinkite, kad įrenginys būtų apsaugotas nuo dulkių ir mechaninių pažeidimų.
 3. Jei įrenginys ilgai nenaudojamas, uždengite jį apsauginėmis dangomis.
-

Latviešu**Rokasgrāmata riteņu uzpūtes pistolei****Lietošana:**

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai riepas vārsts un pistole ir labā stāvoklī.
2. Droši pievienojiet pistoli riepas vārstam.
3. Uzstādiet vajadzīgo spiedienu un sāciet pumpēt, sekojot spiediena rādītājam.
4. Pēc lietošanas atvienojiet pistoli un nodrošiniet vārsta aizsardzību.

Apkope:

1. Katras lietošanas pēc, notīriet ierīci ar sausu, mīkstu drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Regulāri pārbaudiet blīvējumu, caurules un citus mehāniskos elementus.
3. Ja nepieciešams, lietojiet ražotāja ieteikto eļļu.

Glabāšana:

1. Glabājiet pistoli tīrā, sausā vietā, prom no ekstremālām temperatūrām un mitruma.
 2. Pārliecinieties, ka ierīce ir pasargāta no putekļiem un mehānisku bojājumu.
 3. Ja ierīce netiek lietota ilgstoši, pārklājiet to ar aizsargājošu pārsegu.
-

Suomi**Ohjekirja rengaspumpun pistoolille****Käyttö:**

1. Tarkista ennen käyttöä, että renkaan venttiili ja pistooli ovat hyvässä kunnossa.
2. Kiinnitä pistooli tukevasti renkaan venttiiliin.

3. Aseta haluttu ilmanpaine ja ala pumpata, samalla kun seuraat mittaria.
4. Käytön jälkeen irrota pistooli ja varmista venttiilin suojaus.

Huolto:

1. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen kuivalla, pehmeällä liinalla pölyn ja lian poistamiseksi.
2. Tarkista säännöllisesti tiivisteiden, letkujen ja muiden mekaanisten osien kunto.
3. Käytä tarvittaessa valmistajan suosittelemaa voiteluainetta.

Säilytys:

1. Säilytä pistoolia puhtaassa, kuivassa paikassa, poissa äärimmäisistä lämpötiloista ja kosteudesta.
 2. Varmista, että laite on suojattu pölyltä ja mekaanisilta vaurioilta.
 3. Jos laitetta ei käytetä pidempään, peitä se suojapeitteellä.
-

Hrvatski**Upute za uporabu pumpe za gume (pištolj za pumpanje)****Korištenje:**

1. Prije uporabe provjerite je li ventil gume i pištolj u dobrom stanju.
2. Sigurno pričvrstite pištolj na ventil gume.
3. Postavite potrebni tlak i počnite pumpati, prateći pokazivač tlaka.
4. Nakon upotrebe, isključite pištolj i zaštitite ventil.

Održavanje:

1. Nakon svake uporabe obrišite uređaj suhom, mekanom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Redovito provjeravajte stanje brtvila, cijevi i ostalih mehaničkih dijelova.
3. Po potrebi nanesite preporučeno mazivo proizvođača.

Skladištenje:

1. Čuvajte pištolj na suhom i čistom mjestu, dalje od ekstremnih temperatura i vlage.
 2. Osigurajte da je uređaj zaštićen od prašine i mehaničkih oštećenja.
 3. Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, pokrijte ga zaštitnom navlakom.
-

Slovenščina**Navodila za uporabo črpalke za pnevmatike**

Uporaba:

1. Pred uporabo preverite, ali sta ventil pnevmatike in črpalka v dobrem stanju.
2. Čvrsto pritrdite črpalko na ventil pnevmatike.
3. Nastavite želeni tlak in začnite črpati, pri čemer spremljajte merilnik tlaka.
4. Po uporabi črpalko odklopite in zaščitite ventil.

Vzdrževanje:

1. Po vsaki uporabi obrišite napravo s suho, mehko krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Redno preverjajte stanje tesnil, cevi in drugih mehanskih delov.
3. Po potrebi uporabite priporočeno mazivo proizvajalca.

Shranjevanje:

1. Črpalko shranjujte na suhem in čistem mestu, stran od ekstremnih temperatur in vlage.
2. Poskrbite, da je naprava zaščitena pred prahom in mehanskimi poškodbami.
3. Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo prekrijte z zaščitnim pokrovom.

Français**Mode d'emploi pour le pistolet de gonflage de pneus****Utilisation :**

1. Avant utilisation, vérifiez que la valve du pneu et le pistolet sont en bon état.
2. Fixez fermement le pistolet sur la valve du pneu.
3. Réglez la pression souhaitée et commencez à gonfler en surveillant le manomètre.
4. Après usage, déconnectez le pistolet et sécurisez la valve.

Entretien :

1. Après chaque utilisation, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et doux pour enlever la poussière et la saleté.
2. Vérifiez régulièrement l'état des joints, des tuyaux et des autres composants mécaniques.
3. Appliquez le lubrifiant recommandé par le fabricant si nécessaire.

Rangement :

1. Rangez le pistolet dans un endroit propre et sec, à l'abri des températures extrêmes et de l'humidité.
2. Assurez-vous que l'appareil est protégé de la poussière et des dommages mécaniques.

3. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, couvrez-le avec une housse de protection.
-

Español

Manual de usuario para el pistola de inflado de neumáticos

Uso:

1. Antes de usar, verifique que la válvula del neumático y la pistola estén en buen estado.
2. Conecte la pistola de manera segura a la válvula del neumático.
3. Ajuste la presión requerida y comience a inflar, observando el manómetro.
4. Al finalizar, desconecte la pistola y asegure la válvula.

Mantenimiento:

1. Después de cada uso, limpie el dispositivo con un paño seco y suave para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Revise regularmente el estado de las juntas, mangueras y otros componentes mecánicos.
3. Aplique el lubricante recomendado por el fabricante cuando sea necesario.

Almacenamiento:

1. Guarde la pistola en un lugar limpio y seco, alejado de temperaturas extremas y humedad.
 2. Asegúrese de que el dispositivo esté protegido del polvo y de daños mecánicos.
 3. Si no se utiliza durante un período prolongado, cúbralo con una funda protectora.
-

Svenska

Bruksanvisning för däckpump-pistolen

Användning:

1. Kontrollera att både däckventilen och pump-pistolen är i gott skick innan användning.
2. Fäst pump-pistolen ordentligt på däckventilen.
3. Ställ in önskat tryck och börja pumpa medan du övervakar tryckmätaren.
4. Koppla bort pump-pistolen efter användning och säkra ventilen.

Underhåll:

1. Torka av enheten med en torr, mjuk trasa efter varje användning för att avlägsna damm och smuts.
2. Inspektera regelbundet tätningar, slangar och andra mekaniska delar.

3. Använd det smörjmedel som rekommenderas av tillverkaren vid behov.

Förvaring:

1. Förvara pump-pistolen på en torr och ren plats, borta från extrema temperaturer och fukt.
 2. Se till att enheten är skyddad mot damm och mekaniska skador.
 3. Om enheten inte används under en längre period, täck över den med ett skyddande överdrag.
-

Português**Manual de Instruções para a Pistola de Bombear Pneus****Utilização:**

1. Antes de usar, verifique se a válvula do pneu e a pistola estão em bom estado.
2. Conecte a pistola firmemente à válvula do pneu.
3. Ajuste a pressão desejada e comece a bombear, monitorizando o manómetro.
4. Após o uso, desligue a pistola e proteja a válvula.

Manutenção:

1. Limpe o dispositivo com um pano seco e macio após cada uso para remover poeira e sujeira.
2. Verifique regularmente as vedações, mangueiras e outros componentes mecânicos.
3. Aplique o lubrificante recomendado pelo fabricante quando necessário.

Armazenamento:

1. Guarde a pistola em local limpo e seco, longe de temperaturas extremas e humidade.
 2. Certifique-se de que o dispositivo esteja protegido contra poeira e danos mecânicos.
 3. Se não for usado por um longo período, cubra-o com uma capa protetora.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing voor de Bandenspuit****Gebruik:**

1. Controleer voor gebruik of zowel het ventiel van de band als de spuit in goede staat verkeren.
2. Bevestig de spuit stevig aan het bandventiel.
3. Stel de gewenste druk in en begin met pompen, terwijl u de drukmeter in de gaten houdt.

4. Koppel de spuit na gebruik los en beveilig het ventiel.

Onderhoud:

1. Veeg het apparaat na elk gebruik af met een droge, zachte doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Controleer regelmatig de afdichtingen, slangen en andere mechanische onderdelen.
3. Gebruik zonodig het door de fabrikant aanbevolen smeermiddel.

Opslag:

1. Bewaar de bandenspuit op een droge, schone plaats, uit de buurt van extreme temperaturen en vochtigheid.
 2. Zorg ervoor dat het apparaat beschermd is tegen stof en mechanische beschadigingen.
 3. Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, dek het dan af met een beschermhoes.
-

Italiano**Manuale d'Uso per il Pistola di Gonfiaggio per Pneumatici****Utilizzo:**

1. Prima dell'uso, verificare che la valvola del pneumatico e la pistola siano in buone condizioni.
2. Collegare saldamente la pistola alla valvola del pneumatico.
3. Impostare la pressione desiderata e iniziare a gonfiare, controllando il manometro.
4. Al termine dell'uso, scollegare la pistola e proteggere la valvola.

Manutenzione:

1. Dopo ogni utilizzo, pulire il dispositivo con un panno asciutto e morbido per rimuovere polvere e sporco.
2. Controllare regolarmente lo stato delle guarnizioni, dei tubi e degli altri componenti meccanici.
3. Applicare il lubrificante consigliato dal produttore se necessario.

Conservazione:

1. Conservare la pistola in un luogo pulito e asciutto, lontano da temperature estreme e umidità.
2. Assicurarci che il dispositivo sia protetto dalla polvere e dai danni meccanici.
3. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, coprirlo con una custodia protettiva.